

Aprende Lengua Árabe

Curso Basico.



Impartido por: Mtro. Gerardo Vargas Fuentes.
Egresado de la FFyL UNAM y del CELE-UNAM.

Generalidades.

Hoy inicias el estudio de una lengua nueva: El árabe, que tiene unos 200 millones de hablantes en el norte de África y el oriente medio y otros 600 millones más que lo usan de lengua litúrgica. Este idioma posee varios dialectales, que se dividen en dos grandes grupos: El Magrebí o de África del norte usado en Marruecos, Argelia, Tunicia, Libia y Egipto. El Mashriqui o de cercano oriente usado en Jordania, Siria, Palestina, Líbano, Saudia, Irak, Bahrain, Omán, Qatar, Emiratos Unidos y Kuwait.

Aunque cada localidad tiene sus variantes, algunas con un difícil grado de ininteligibilidad, se ha empleado desde 1952 el árabe normativo o estándar, usado como vinculo de unión en la comunidad pan arábica y es el que encontraras en libros, revistas, artículos de ciencia, algunos programas de TV. en el Internet, en la documentación de negocios y en las líneas aéreas.

Este curso esta orientado a que aprendas a hablar, leer y escribir el árabe estándar, con la finalidad de que sea una herramienta útil y puedas comunicarte con mucha facilidad con la gente arabófona.

*Tu profesor de lengua árabe
Gerardo Vargas Fuentes.*

Sesión uno.

□ Gramática

El alfabeto árabe: Procede del arameo y tiene muchos estilos caligráficos, dependiendo de la época y región geográfica.

Se trata de un sistema consonántico de 28 letras.

La escritura árabe se escribe de derecha a izquierda y los libros se leen de atrás hacia adelante.

Está basada en 18 figuras distintas que varían según estén conectadas con la letra precedente o siguiente.

Gracias a una combinación de puntos encima y debajo de esas figuras, completan las 28 consonantes que con las tres vocales largas, permiten escribir correctamente.

Tabla del Alfabeto arábigo u Alifato.

ا Alif (a) ب Bâ'(b) ت Tâ'(t)

ث Tzâ'(tz) ج yîm(ll) ح Hâ'(j-A)

خ Jâ'(jota) د Dâl(d) ذ Dzâl(dz) ر Râ'(r)

ز Zâi (z) س Sîn (s) ش Shîn (sh) ص Sâd (ss)

ض Dâd (d fuerte) ط Tâ'(t fuerte) ظ Zâ'(z fuerte)

ع 'âin (ataque vocalico) غ Gayn (g suave) ف Fâ'(f)

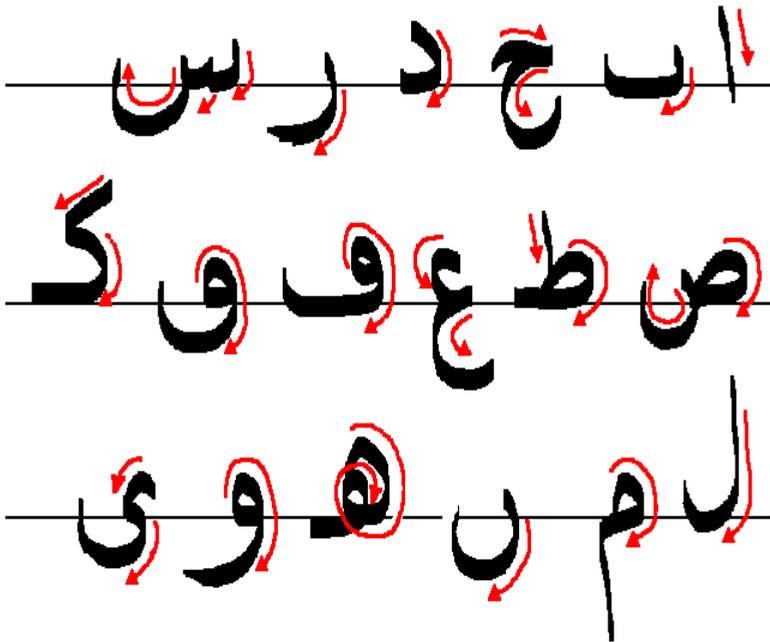
ق Qâf (q) ك Kâf (k) ل Lâm (l) م Mîm(m)

ن Nûn (n) ه Hâ (jota) و Wâw (u) ي yaw (i
latina o y griega)

Observa que no existe la vocal “o” ni la vocal “e”.
Las consonantes “c, h (muda), ñ, p y la v” tampoco existen.
**Las consonantes “Shin, ‘Ain, Ha, Tza, Dzal” no tienen
equivalente en español.**

🏠 Ejercicio

Memoriza las 28 letras, ahora intenta su trazo:



□ Preliminar.

En cualquier situación, lo primero que se aplica al estar interactuando con otra persona es la cortesía, para ello se aplican los saludos, como sinónimo de civilización y educación (*de la manera que saludas se percibe quien eres, si no saludas no eres nadie...dice un dicho argelino*) en el mundo árabe los saludos se practican de diversas formas, lo mas común entre la gente es darse la paz.

Saludar en árabe:

La forma más habitual para saludar es la siguiente:

As-salâmu ‘aláikum

Literalmente significa, la paz (sea) sobre vosotros, a lo que se responde:

Wa ‘aláikum as-salâm lit. y sobre vosotros (sea) la paz

Variantes:

Ahlan / áhlan wa sáhlan hola o bienvenido

Márhaba hola o bienvenido

Sabâh al-jáir buen día

Masâ al-jáir buena tarde

Káifa l-hâl? ¿Cómo estas?

Kaifa Haluki/a? ¿Como estas? en genero individual.

Izzayak/i? Como les va (coloquial en Egipto y el Libano)

Bijáir bien, (en el Magreb se utiliza mucho la expresión: "lâ bâs" que significa bien, no está mal)

Al-hámdu lillâh: es una forma de dar gracias a Allah por estar bien, porque algo vaya bien, etc.

Ma‘a s-salâma, ilâ l-liqâ, que equivale a adiós y nos vemos...

Ma smuka/ki, Como te llamas...

Ismik...Me llamo...

Ana min. Yo soy...

Na'am...si

Aiwa. (Bien o afirmacion, usado en Egipto)

La... No

En nuestra primera práctica de lenguaje intentemos saludarnos y presentarnos en árabe con nuestros compañeros de clase.

Sesión dos.

□ Gramática

LAS VOCALES

En árabe existen tres vocales: **a**, **i**, **u**. Se las llama vocales breves en árabe “Tashkil” y se pronuncian como en castellano.

A su vez, pueden ser largas: **â**, **î**, **û**. Las vocales largas tienen una duración doble.

Las vocales breves no son letras, sino signos que acompañan a la consonante.

La **a** es una raya que se coloca sobre la letra.

La **i** es una raya que va por debajo de la letra.

La **u** es una especie de pequeño nueve que se coloca sobre la letra.

La **a** breve recibe el nombre de **fathā**.

La **i** se llama **kasra**.

La **u** se llama **damma**.

Se escriben así:

a 

i 

u 

Veamos a continuación un ejemplo, recordando siempre que el árabe se escribe de derecha a izquierda:

k 

ka 

ki كِ
 ku كُ
 ڪ

Las vocales largas sí son letras, y se escriben después de las consonantes.

Recordemos que la pronunciación de las vocales largas dura el doble.
 La â se llama **âlif**, la î se llama **yâ**, y la û se llama **wâw**.
 Se escriben así:

â ا
 î ي
 û و

Veamos a continuación un ejemplo, recordando siempre que el árabe se escribe de derecha a izquierda:

k ك
 kâ كا
 kî كي
 kû كو

Nota muy importante:

La î, cuando se une a una letra siguiente, cambia de forma
 Se presenta entonces así:

î... ي

kî...



Ahora veamos como funciona "Tashkil" al aplicarse a las letras:

"Fat-ha" es una marca tipo acento (línea corta sesgada sobre la letra). Se pone sobre una letra cuando un sonido corto es una "a" que se pronuncia después de la letra.

"Dhamma" es una pequeña letra "Waw" sobre una letra. Se pone sobre una letra cuando el sonido corto es una "U" para ser pronunciado después de la letra.

El "Kasra" es una línea corta sesgada debajo de la letra. Se pone bajo una letra cuando un sonido corto es una "i" que se pronuncia después de la letra.

El "Sukun" es un círculo pequeño sobre la letra. Se pone sobre una letra cuando ningún sonido debe pronunciarse después de la letra.

Nota: En árabe las marcas (Fat-ha, Dhamma, Kasra y Sukun) originalmente tienen los significados siguientes:

Fat-ha significa "una apertura".

- Dhamma significa "un cierre".
- Kasra significa "un rompimiento".
- Sukun significa "Estático".

Estos significados refieren a la forma de abrir la boca. Por ejemplo, usted abre su boca ampliamente cuando usted dice el sonido de Fat-ha (que es "A"), y usted cierra su boca cuando usted dice el sonido de "Dhamma" (que es "U"), y su boca es estática cuando usted dice una letra que tiene "Sukun" puesto en lo alto de esta. Simplemente deseo hacerle conocer esto porque pienso que le podría ayudar a usted a comprender como el "Tashkil" funciona.

- Usar "Tashkil" **no es obligatorio** cuando escribe, pero es muy útil (Las palabras se leen como ya se mencionó de derecha a izquierda sin escribir Tashkil, por conversión).
- Las marcas de vocal son muy importantes en árabe. El significado de cada palabra puede diferir completamente si una marca de vocal es aplicada a una letra.
- Las marcas de vocal juegan un papel importante en la gramática árabe.

- A continuación, practicaremos las vocales con cada letra del alfabeto, fijándonos en la pronunciación de cada sonido. Para aprovechar bien este primer acercamiento a las letras, debemos copiar todos los modelos las veces que sea necesario.

Tarea

☐ **Memoriza el alifato árabe, memoriza las presentaciones, aprende ahora a dar saludos y despedidas.**

Buen día/ ssabah il jair

Responder: ssabah in nuur

Buena tarde/ misaq il jair

Responder: misaq in nuur

Buena noche/tissbah/i/u 'ala jair

Responder: winta/i/u min ahla

Muchas gracias/ mut shukraan

De nada/ Afuuan

Excuseme (disculpe usado en america para alguna atencion)

Luu samaht/ii/tu

Excuseme (por algo que paso)

'an iznak/iznik/iznuku

Perdon/ ma'lish.



Incrementa tu vocabulario.

Niño, Walad.

Niños attfal

Niña, Bint.

Esposo: Guz.

Hermano, aj.

Papa, baba.

Abuelo guidd,

Madre, Umm.

Mi hermano ajui,

Padraastro, Hama,

Abuela, Guidda,

Madrastra, Hamaa,

Hijo, Ibn
 Tio, Zauuj
 Tia materna, Haal-la
 Nieto, Hafiid
 Parientes, Uaalidayn.

Hija, Bint.
 Tia, Zauujat
 Primo, Ibn al 'amm
 Nieta, Hafiida.
 Sobrenombre, ism id dilah

Esposa, Mirat,
 Tio materno, Haal
 Prima, bint al 'amm

Sesión tres.
□ Gramática

Trazo y enlace del alfabeto.
LA LETRA BÂ

Es la segunda del alifato árabe y es la primera en usar la forma de curva, como otras más de este mismo sistema de escritura

b	ب
ba	با
bi	بي
bu	بۇ
bâ	بِ
bî	بِي
bî...	بِيَا
bû	بُو
bâb <i>puerta</i>	بَاب